



MITO

MITO	4
DETTAGLI / <i>DETAILS</i>	8

Indice Index



La nuova MITO è dotata di un sistema per l'applicazione di prodotti vernicianti che risulta essere, ad oggi, il più performante sul mercato. Questa macchina soddisfa le esigenze di aziende di medie dimensioni che cercano la massima flessibilità ed economicità di uso.

The new MITO comes with a coating product application system which ensures today the highest performance level. This machine meets all the requirements of medium-size companies needing top flexibility and convenient products.





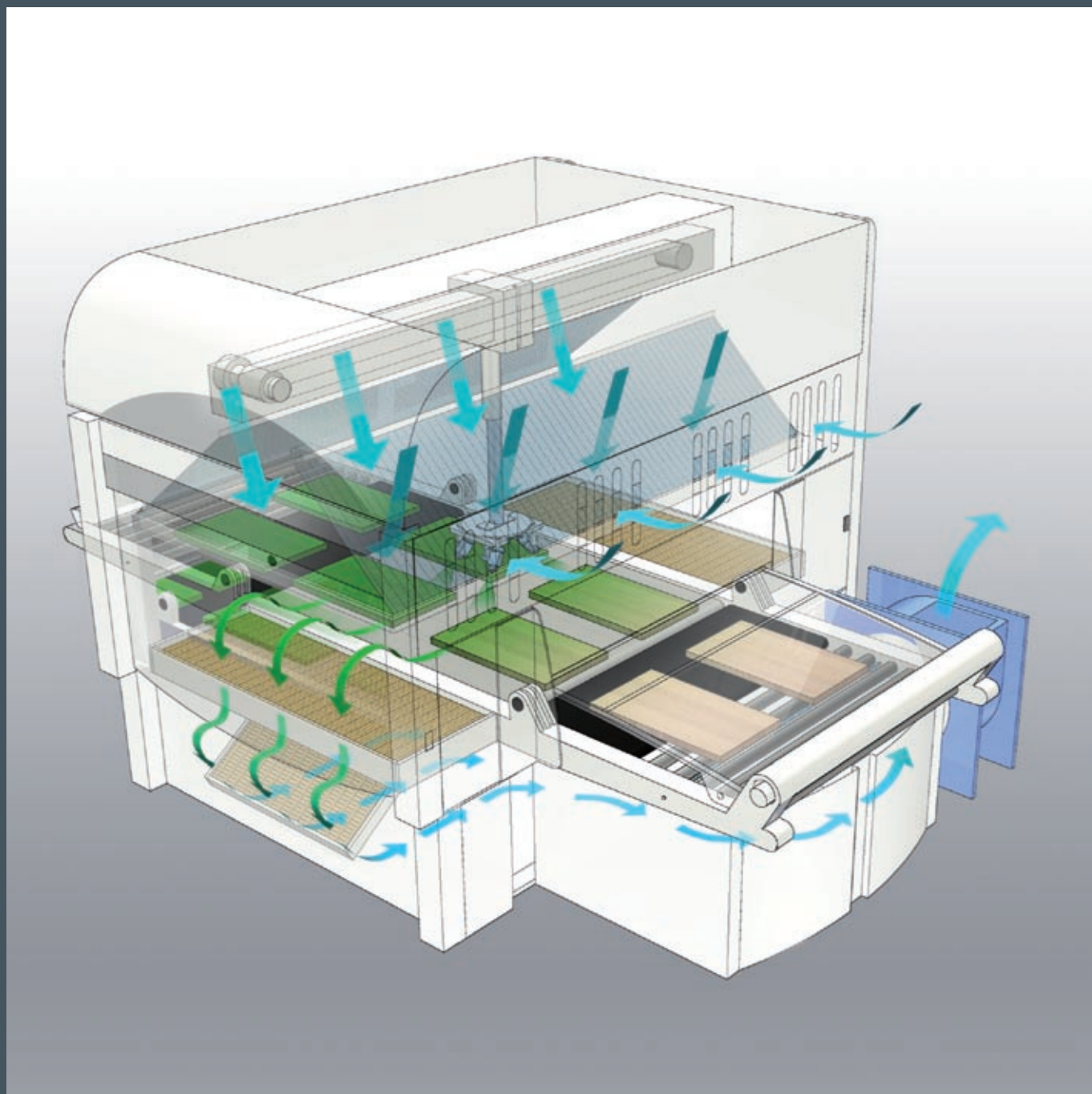
Grazie all'apertura da entrambi i lati della macchina le operazioni di pulizia sono facilitate.

Cleaning operations are easier to perform, as the machine can be opened from both sides.



Il nuovo disegno del plenum di mandata, dotato di filtri per l'aria ad elevata efficienza, garantisce una qualità di finitura e di Transfer Efficiency decisamente al top.

The new design of the new infeed plenum chamber, equipped with highly efficient air cleaners, ensures a high grade of finishing and top transfer efficiency.



Il flusso d'aria è perfettamente orientato nella zona di spruzzatura.

The air flow goes straight to the spraying zone.



L'aspirazione viene realizzata con filtri a secco a doppio stadio: questo sistema è molto efficiente e si hanno costi di manutenzione operativa limitati. L'ampia superficie filtrante garantisce, una migliore distribuzione dell'aria oltre che una maggiore pulizia della macchina.

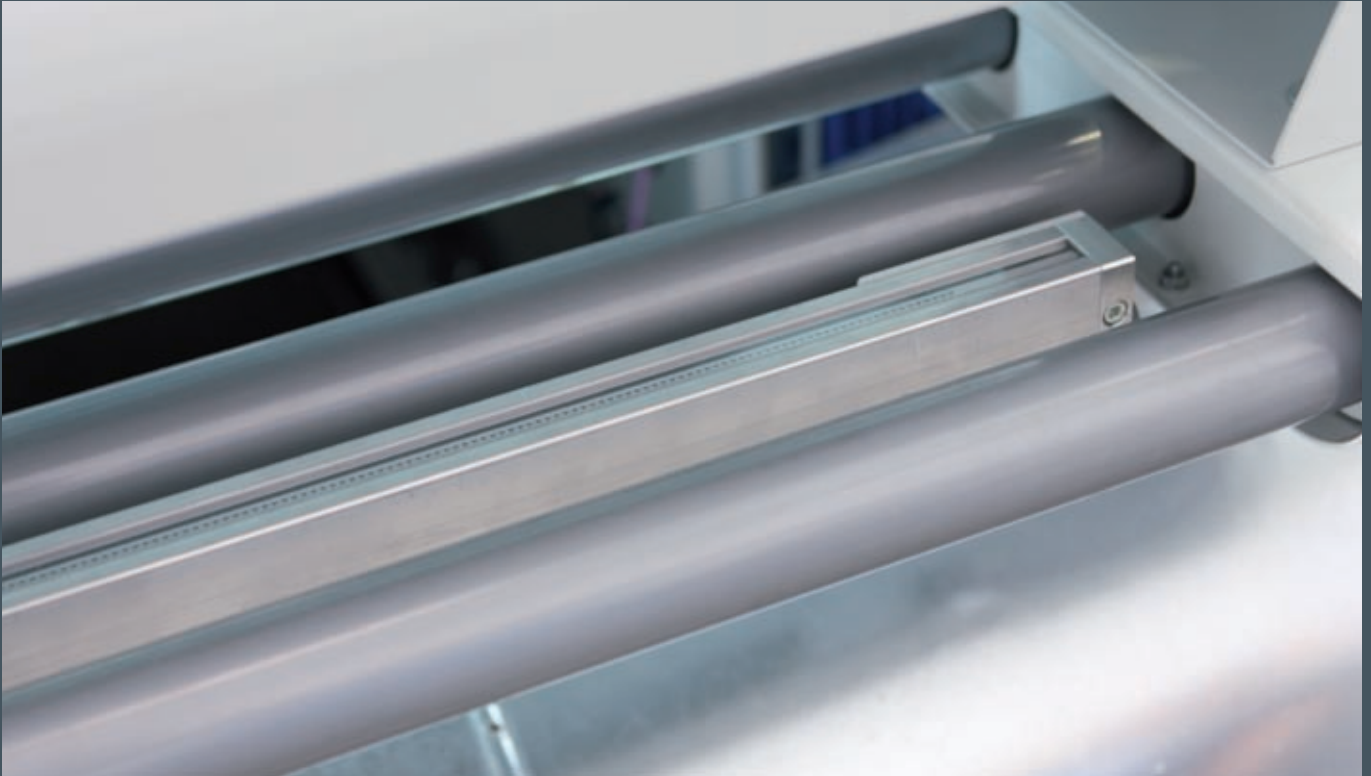
Suction takes place thanks to double-stage dry filter: this system is particularly efficient and has low operating maintenance requirements.

The large filtering surface ensures a good air distribution along with a better machine cleaning.



La possibilità di estrazione rapida delle vasche, riduce notevolmente i tempi di accesso e di manutenzione.

The tanks can be quickly removed, so as to reduce access and maintenance times.



Economizzatore di vernice con scanner di lettura dei pezzi ad elevata precisione, per applicare il prodotto verniciante con minori sprechi e maggiore attenzione all'ambiente. I dati sono elaborati dal software di gestione e trasmessi alle pistole per ottimizzare la spruzzatura.

Coating economizer with high precision work-piece scanners, so as to apply coating with low waste, while taking special care of the environment. Data are processed by the management software and transferred to the spray guns to optimize spraying operations.



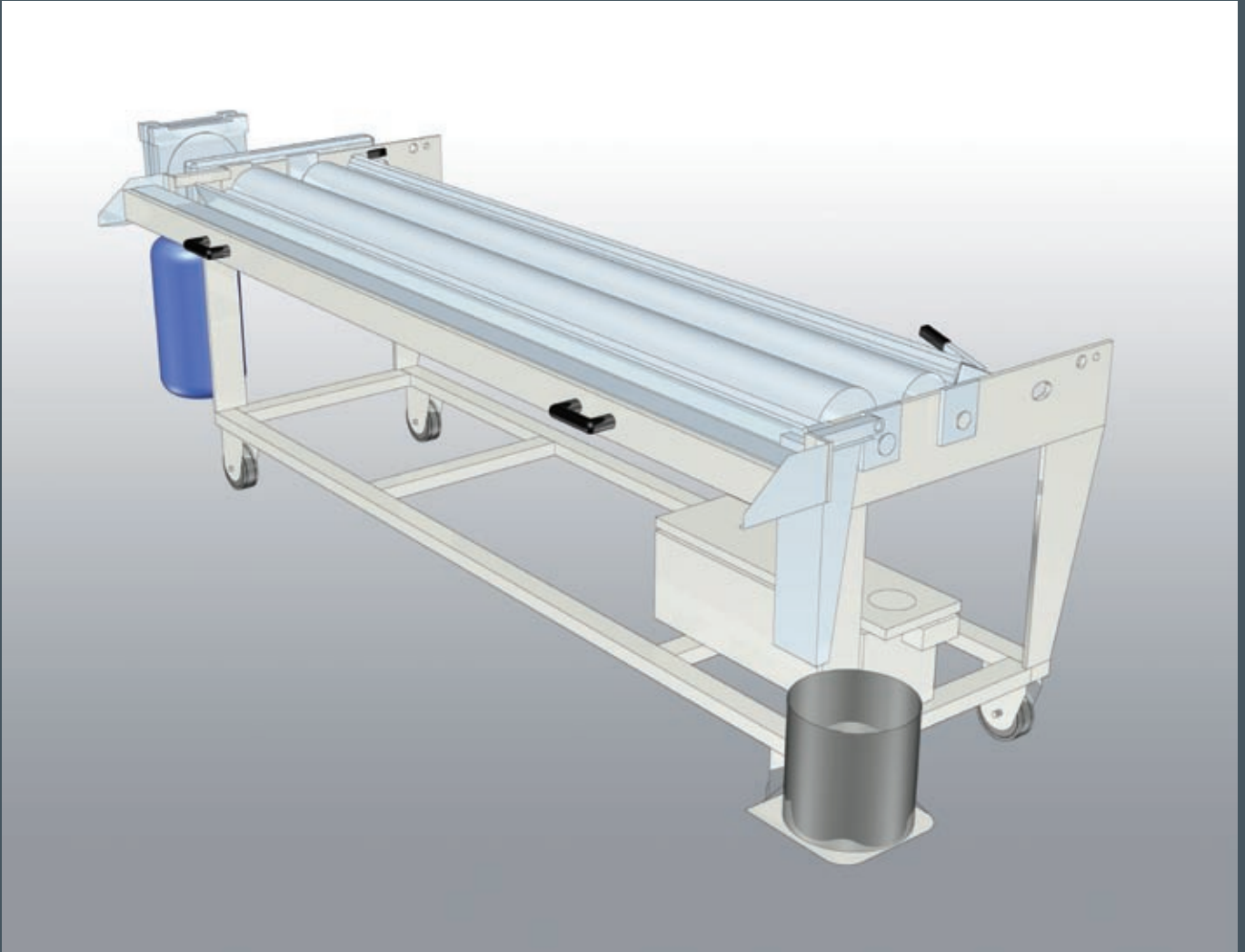


Il sistema di trasporto pezzi, realizzato con nastro in fibra di carbonio CFB, avendo le estremità leggermente esterne alla cabina di spruzzatura, garantisce:

- una migliore qualità del prodotto verniciante recuperato,
- una lunga durata di impiego,
- rapide operazioni di sostituzione,
- assenza di overspray nella parte inferiore dei pezzi
- una perfetta qualità di verniciatura dei bordi.

The work-piece handling system, made up of carbon fibre conveyor belts CFB, comes with the ends slightly outwards of the spray booth, so as to ensure:

- *Better quality of the recovered coating product*
- *Longer life of the product recovered,*
- *Quick replacement procedures*
- *No overspray in the lower part of the work-pieces*
- *Top quality coated edges*



Un ulteriore miglioramento è stato applicato ad uno dei principali brevetti Cefla Finishing: il sistema di pulizia e recupero prodotto verniciante. Questo nuovo sistema, ad estrazione frontale con ribaltina che serve a facilitare le operazioni di manutenzione, assicura:

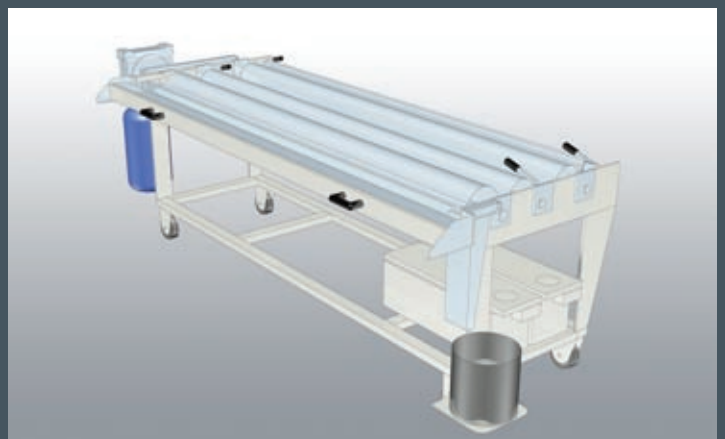
- un'ottima qualità di recupero del prodotto verniciante
- una lunga vita del tappeto
- prestazioni costanti
- minima manutenzione.

A further improvement has been achieved by using one of the main Cefla Finishing patents: the cleaning and recovery system. This new system, where the tipping table comes out from the front, facilitates maintenance while assuring

- *Excellent coating product recovery*
- *Longer service life of the conveyor belt*
- *Constant performance*
- *Low maintenance requirements*

A richiesta: versione carrello a tre rulli.

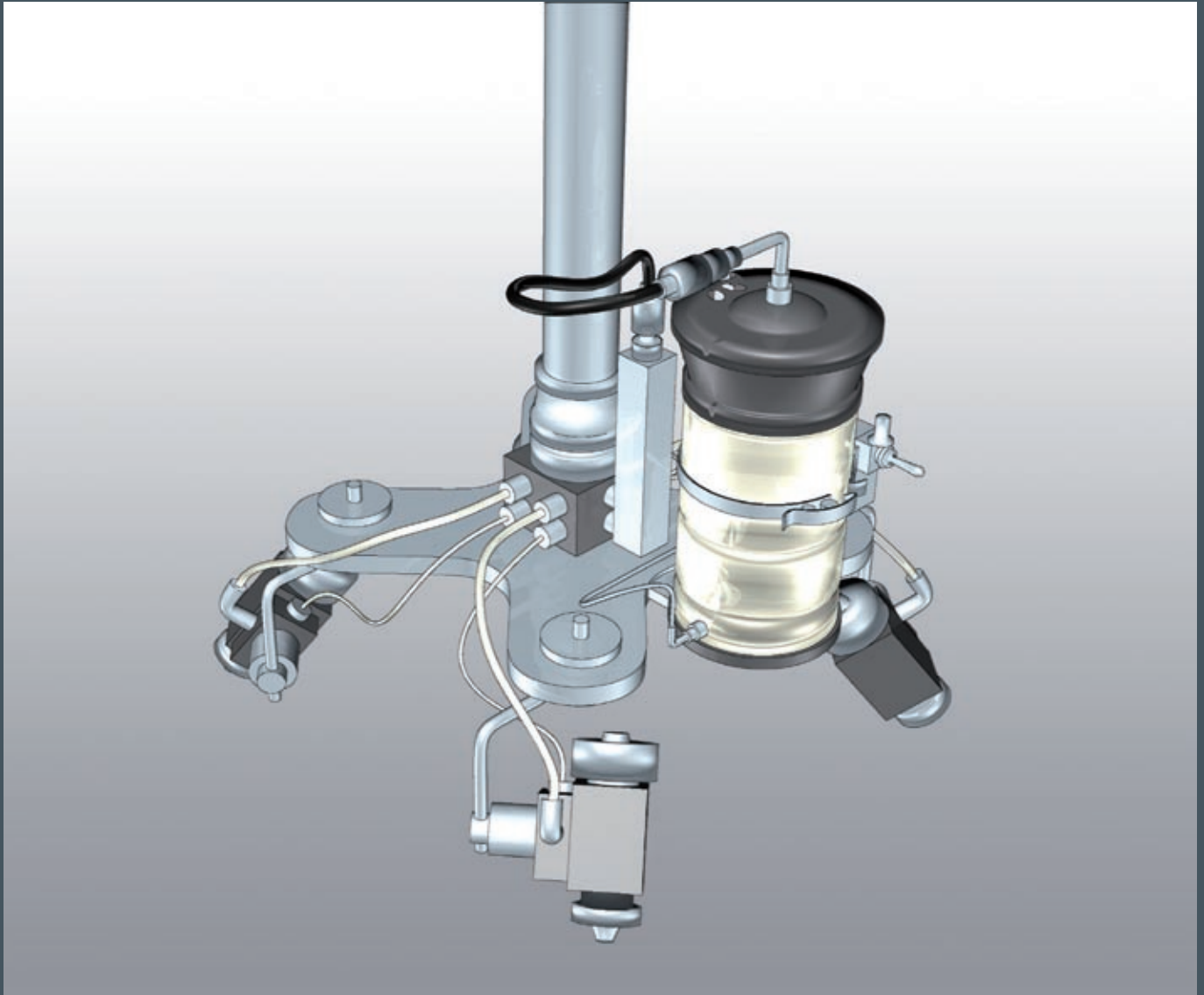
A version with three-roller assembly is available on request





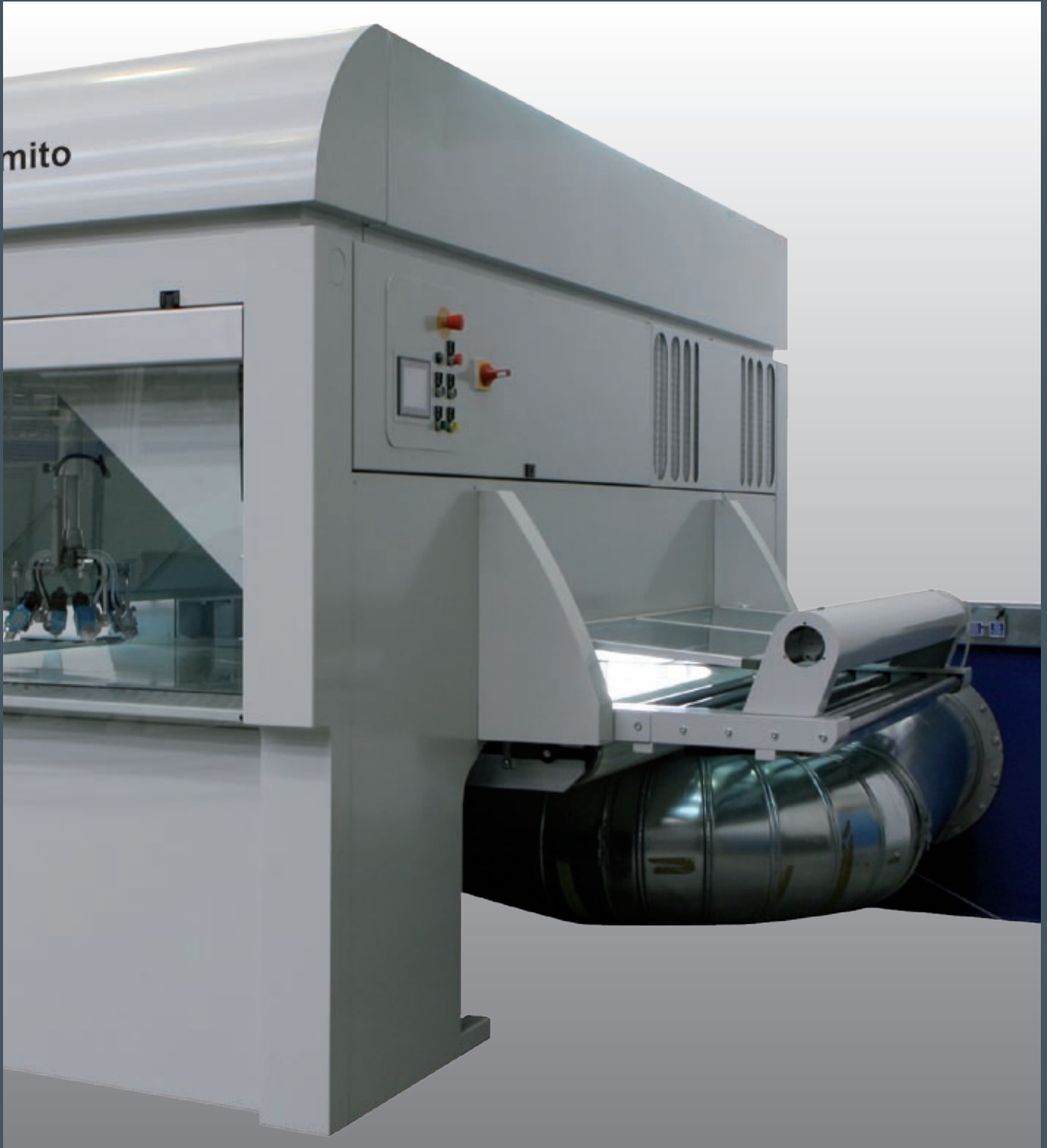
Il braccio centrale di nuova concezione, permette di realizzare prestazioni applicative superiori, risparmio di prodotto verniciante e quindi convenienza economica e salvaguardia dell'ambiente.

The new central arm allows a better coat application process while saving coat and protecting the environment.



Il braccio centrale permette una facile sostituzione delle pistole. Si possono montare fino a 4 pistole sia a bassa che alta pressione, oltre alla possibilità di utilizzo del sistema JIT, con due circuiti con ricircolo (a richiesta fino a 4). Per facilitare l'accesso e la manutenzione delle pistole, è stata migliorata l'accessibilità di apertura in manuale delle pistole.

Because of the central arm, the spray guns are easier to replace. Up to 4 spray guns at low and high pressure can be installed, and the JIT spray system is used with two circulation circuits (up to 4 circuits can be provided on request). In order to facilitate access and maintain spray guns, the system has been improved by providing better access to the spray gun in manual mode.



Quadro elettrico e controlli a bordo macchina.
A richiesta: versione con quadro elettrico separato.

*Electrical cabinet and controls on machine board
On request, the electrical cabinet may come separate.*



2008/10/1
16:22:58

cefla
finishing

80 %
1.60 m/s
24.0 C/min

40 %
5.0 m/min
001

Fast

WORK 2008/10/1
16:17:22

0 / 0 mm
0 2400 mm
H. mm

0 1900 mm
H. mm

020

GUNS 2008/10/1
16:19:15

100 mm
100 mm
100 mm
100 mm

022

GUNS 2008/10/1
16:26:51

90 msec
90 msec

150 mm

STOP

053

STATISTIC 2008/10/1
16:34:34

? % msec
0 0 re
0 0 N pz
0 0 mq

RESET

080

SEDI E FILIALI NEL MONDO / *WORLDWIDE SUBSIDIARIES AND BRANCH OFFICES*

CEFLA FINISHING

Via Bicocca 14/C - 40026 Imola (BO) - Italy
Tel. +39 0542 653441 - Fax +39 0542 653444
E-mail: cefla.finishing@cefla.it - www.ceflafinishing.com

CEFLA FINISHING DO BRASIL

Rua Jotobà 911 - Eucaliptos 8382-000
Fazenda Rio Grande - PR - Brasil
Tel. +55 41 33068800 - Fax +55 41 33068801
E-mail: ceflabrasil@cfdb.com.br - www.ceflafinishing.com

CEFLA FINISHING EQUIPMENT (SUZHOU) CO.LTD.

Bldg#12 No.855. ZhuJiang Rd
Suzhou New District Jiangsu - China 215011
Tel. +86 (0)512 66620003 - Fax +86 (0)512 66620004

DELLE VEDOVE S.p.A.

Viale Treviso - 33170 Pordenone - Italy
Tel. +39 0434 513711 - Fax +39 0434 572775
E-mail: info@dellevedove.it - www.dellevedove.com

DELLE VEDOVE DEUTSCHLAND GMBH

Eisbachstrasse, 2 - D-53340 Meckenheim - Germany
Tel. +49 - 2225 - 9090474 - Fax +49 - 2225 - 9090475
E-mail: info@dellevedove-deutschland.de
www.dellevedove-deutschland.de

DELLE VEDOVE USA INC.

6031 Harris Technology Blvd.
Charlotte, North Carolina 28269-1712
Tel. 001 /704 598 0020 - Fax 001/ 704 598 3950
E-mail: info@dellevedove.com - www.dv-systems.com

DÜSPOHL MASCHINENBAU GMBH

An der Heller 43 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock - Germany
Tel. +49 5207 9291 0 - Fax +49 5207 9291 11
E-mail: infogermany@duespohl.com - www.duespohl.com

FALCIONI SRL

Via Leonardo da Vinci 1/3/5 - 61025 Montelabbate (PU) - Italy
Tel. +39 0721 494711 - Fax +39 0721 499940
E-mail: info@falcioni.com - www.falcioni.com

SORBINI SRL

Via della Meccanica 3 - 61100 Pesaro - Italy
Tel. +39 0721 48551 - Fax +39 0721 481120
E-mail: info@sorbini.com - www.sorbini.com

CEFLA FINISHING AMERICA

729 Gallimore Dairy Road - High Point, NC 27265 - USA
Tel. +1 336 662 9813 - Fax +1 336-662-0318

CEFLA FINISHING ASIA

Blk 2, Bukit Batok St 24 - unit 06-04, Skytech
Singapore 659480
Tel. +65 6566 5255 - Fax +65 6566 5740
E-mail: cefla_asia@pacific.net.sg

CEFLA FINISHING CANADA

1861, 32nd Avenue - Lachine, QC. - H8T 3J1
Phone + 1 (514) 633-9222 - Fax + 1 (514) 633-9202
E-mail: mail@ceflacanada.com.

CEFLA FINISHING EUROPE

Giso - Ring 44 - D-87616 MARKTOBERDORF - Deutschland
Tel. 0049 8342 1260 - Fax 0049 8342 897066
E-mail: cefla-europe@cefla-europe.com

CEFLA FINISHING EUROPE

1 rue de Marienthal - F-67240 BISCHWILLER - France
Tel. 0033-3 88 53 73 00 - Fax 0033-3 88 06 20 03
E-mail: cefla-europe@cefla-europe.com

CEFLA FINISHING IBERICA

Poligono Industrial de Picasent Calle 1 Parcela N°9
Nave 23 - 46220 Picasent (Valencia) - España
Tel. +34 (96) 1221120 - Fax +34 (96) 1221167
E-mail: ceflaiberica@ceflaiberica.es

CEFLA FINISHING INDIA

Second Floor, Casa Capitol., - Wood Street, Ashoknagar.,
Bangalore - 560025 - Kamataka, India
Tel. +91 80 28379901/28377313 - Fax +91 80 28375821

CEFLA FINISHING MIDDLE EAST FZE

P.O Box: 261 633 - Warehouse No. FZS2AB02
Jebel Ali Free Zone - Dubai - UAE
Tel. +971 4 8862 722 - Fax +971 4 8862 527
E-mail: ceflame@eim.ae

CEFLA POLSKA SP. ZO. O.

Ul. Utrała 4 Lok.38 - 03-877 Warszawa
Tel. 0048/22/6796492 - Fax 0048/22/6796234
E-mail: biuro@cefla.pl

CEFLA FINISHING RUSSIA

Proletarskiy Prospekt 10, Office 706
Schelkovo, Moscow Region 141100 Russia
Phone +7 495 9811128 - Fax +7 495 9811129
E-Mail: cefla@co.ru

Pursuing the constant improvement of its production range, the manufacturer reserves the right of modifying its products without notice. Additionally, the information, the technical specifications, the drawings and the pictures shown in this brochure serve just as an indication and are not binding for the manufacturer who expressly reserves the right of changing this brochure without notice.

CEFLA FINISHING

Via Bicocca 14/C - 40026 Imola (BO) - Italy

Tel. +39 0542 653441 - Fax +39 0542 653444

E-mail: cefla.finishing@cefla.it - www.cefla-finishing.com

